



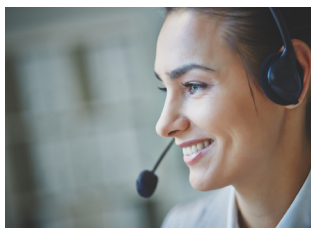
Guide for the Injured Worker

Basic overview of a workers' compensation claim, including your benefits and responsibilities.

Guía del Trabajador Lesionado

Visión general básica de una reclamación de compensación de trabajadores, incluyendo sus beneficios y responsabilidades.

[English](#) / [Español](#)



Chesapeake Employers Insurance Guide for the Injured Worker

Basic overview of a workers' compensation claim, including your benefits and responsibilities.

Sections

Workers' Compensation Overview	Pg. 2
Your Basic Responsibilities	Pg. 4
Workers' Compensation Claims Process	Pg. 6
Benefits Overview	Pg. 10
Returning to Work	Pg. 12

Your Benefits and Responsibilities If You Are Injured In the Workplace

If you are injured on the job, it is important to know the benefits provided by Chesapeake Employers, your employer's workers' compensation insurance carrier. Chesapeake Employers provides injured workers with an integrated system of benefits that offers quality medical care and a timely return to work.

Remember, Chesapeake Employers is committed to monitoring your appropriate medical care for your successful return to work. If you have additional questions or concerns, please contact your Chesapeake Employers' claims adjuster or nurse case manager.

Workers' Compensation Overview

What is workers' compensation insurance?

Maryland employers are required, by law, to carry workers' compensation insurance. This insurance provides benefits for the payment of medically necessary and reasonable medical treatment and lost wages that are the direct result of a compensable, on-the-job injury.

What is a Compensable Accidental Injury Claim?

The initial requirements to determine if a workplace injury is compensable starts with this criteria: **Accidental Injury and Arising out of and in the Course and Scope of Employment.** To be covered under workers' compensation, an employee must have sustained an accidental personal injury while working ("on the job"). The injury must have arisen "out of and in the course of employment." Not all workplace injuries are compensable. If the injury is determined to be compensable, then Chesapeake Employers will provide causally related medical treatment and monetary benefits if appropriate.

What does workers' compensation pay for?

- ✓ Medical bills that are work related, medically necessary and reasonable
- ✓ Benefits related to lost wages due to disability
- ✓ Prescriptions
- ✓ Durable medical equipment
- ✓ Vocational rehabilitation services

Remember
to report your injury
IMMEDIATELY
to your
supervisor.

Your Basic Responsibilities

What should I do if I sustain an on-the-job injury?

The most important step is to immediately report the injury to your supervisor and to seek medical attention if needed. Maryland law guarantees your right to choose a medical provider. However, your employer, adjuster or nurse case manager are available to assist you in finding a medical provider for your injury. In more severe or life-threatening cases, you should go to the nearest hospital or emergency room.

What are my basic responsibilities?

You must stay in touch with your employer and your claims adjuster during your recovery. Let them know how your care and treatment are progressing. You must actively participate in recommended treatment plans and attend medical appointments scheduled for you by Chesapeake Employers. The ultimate goal of your treatment is to help you to return to regular, full-time employment. In order to receive uninterrupted, eligible benefits, it is important for you to provide your employer and adjuster with documentation of ongoing medical disability (work slips) provided by your physician. **IMPORTANT REMINDER:** It is your responsibility to notify your medical provider(s) of our name, address, phone number and claim number for billing purposes.

What is the "Employee's Report of Injury Form"?

Your employer may ask you to document how the workplace injury occurred by completing and signing the Employee's Report of Injury Form. This form is also important in providing information to help prevent the injury from occurring again in the workplace. Note: This form is a report of injury form only and is not the official Employee Claim Form (ECF), explained on page 6.

“I just want to
**GET
MY LIFE
BACK TO
NORMAL**
as soon as possible.”

Workers' Compensation Claims Process

What is the next step after initial medical treatment?

Your employer will have contacted Chesapeake Employers to file an Employer's First Report of Injury. Then a Chesapeake Employers' claims adjuster and/or nurse may contact you to discuss your treatment and ability to return to work. He or she will be able to answer questions and arrange for further treatment on your behalf, if needed. **Note:** *As part of the claim process, the adjuster may need to take your recorded statement.*

What is the difference between a Claims Adjuster and a Nurse Case Manager?

A **claims adjuster** is responsible for investigating and managing the claim, determining compensability of a claim, and ensuring that benefits are paid in an accurate manner. The claims adjuster is also responsible for resolving cases, deciding if a case needs to be medically managed, and identifying potential third-party negligence.

The responsibilities of the **nurse case manager** include: confirming your diagnosis with the medical provider and monitoring your medical progress for a timely return to work.

When and how do I file an accidental injury claim?

If you believe you have suffered a compensable injury, you may file a claim with the Maryland Workers' Compensation Commission by completing a C1 Employee Claim Form (ECF). The Employee Claim Form must be filed within two years of the date of accident. If your injury causes you to lose more than 3 days of work, Chesapeake Employers will send you the C1 Employee Claim Form. It is your responsibility to complete the C1 Employee Claim Form and submit it

to the Workers' Compensation Commission. The Workers' Compensation Commission will assign a claim number and forward a copy of the employee claim form to all appropriate parties. The form may be completed as a hard copy or electronically by visiting the Maryland Workers' Compensation Commission website at www.wcc.state.md.us.

How do I get my prescriptions filled?

Prescriptions necessary for your treatment and recovery will be pre-authorized through a medical provider with **no out-of-pocket cost to you**. You will be given an eligibility number, which is specific to the date of injury and can be used at more than 900 participating pharmacies in Maryland. It is important to know that all prescriptions will be filled generically unless your doctor specifically requests a name brand.

What is durable medical equipment?

Durable medical equipment includes those prescribed items that assist in your treatment and recovery, such as crutches, wheelchairs, canes, and supportive devices. Injured workers are provided with durable medical equipment at no cost to assist in a comfortable and quick recovery.

Providers located across Maryland will issue durable medical equipment upon receiving authorization from Chesapeake Employers.

What are vocational rehabilitation services?

Vocational rehabilitation services include the coordination of services provided to you for your return to employment when there is an inability to return to the pre-injury job. This can include job search or possibly retraining. The need for vocational rehabilitation services is determined by medical opinion and/or order from the Maryland Workers' Compensation Commission.

We want to
make sure your
medical care is
PROMPTLY
provided.

Who can I call to check on the status of my claim or if I have any questions about my claim?

You may contact your claims adjuster or nurse case manager regarding treatment. To check on the status of your claim, you may call your adjuster, nurse case manager or the Chesapeake Employers' Contact Center at 1-800-264-4943, Monday through Friday, from 8 a.m. - 5 p.m.

What should I do if I receive a medical bill?

When receiving treatment for related workers' compensation injuries, you should not be billed directly for medical expenses. **Please provide your medical provider with our name, address, phone and claim number.**

However, if you do receive bills for medical expenses, contact the medical provider and ask him/her to complete the appropriate forms and send to: Chesapeake Employers' Insurance Co., P.O. Box 9899, Baltimore, MD 21284-9899. As always, you may contact your adjuster or Chesapeake Employers' Customer Contact Center at 1-800-264-4943, if you need assistance with any medical billing issue.

“What if **I HAVE QUESTIONS** about my claim & benefits?”

Your claims adjuster can help explain the workers' comp benefits delivery process.

Benefits Overview

When will I receive payment for lost wages?

If your doctor determines that you are unable to work for more than three (3) days due to a work-related injury, you are eligible for payment of temporary total disability benefits. If, according to a medical report, you are unable to work for more than 14 days, Chesapeake Employers will retroactively cover the first three (3) days of your disability, as provided by Maryland law. Generally, you should receive your first check within a few weeks of your accident or injury. It is important to note that your benefit payments are non-taxable and are based on two-thirds (2/3) of your gross average weekly wage but cannot be higher than the state “average weekly wage” as determined by the State of Maryland. The “average weekly wage” for Maryland is published each year by the State of Maryland and can be found on the Maryland Workers' Compensation Commission website at www.wcc.state.md.us.

What are TTD, TPD, PPD, and PTB Benefits?

Temporary Total Disability, or TTD, is the most common type of benefit, which is designed to offset lost wages while you are temporarily unable to work, as determined by a doctor. Temporary Partial Disability, or TPD, is paid when you are partially disabled but able to resume work in a different capacity, either on a part-time basis or at a reduced rate of pay. Permanent Partial Disability, or PPD, is a benefit paid when you suffer permanent impairments. Workers' compensation benefits paid for PPD are for a specified amount and time. Permanent Total Disability, or PTB, is a benefit paid to workers who are permanently and totally disabled.

**WE'RE HERE
FOR YOU —**
before, during & after
your claim.

What is fraud?

Fraud is the intentional misrepresentation of a situation or fact. Fraud includes, but is not limited to, a false claim for benefits, falsifying medical documents, providing unnecessary treatments, or avoiding procedures that would diagnose a condition. The price of fraud may include lost jobs and profits, lower wages, reduction in benefits and a higher cost for goods and services.

Chesapeake Employers has a “Zero Tolerance” policy for fraud and aggressively pursues allegations of fraudulent activities by injured workers, medical providers and employers.

Returning to work

What is transitional duty?

A transitional return to work program is designed to get you back to work within your medical restrictions as determined by a physician or medical provider. With transitional return to work, your employer provides you with a modified job, or modified duty, which helps in the transition back to your regular duties. It may be either part- or full-time, but it is not intended to be permanent. It is important that you keep a positive outlook on returning to work. The ultimate goal is for you to return to regular, full-time duty.

Chesapeake Employers Insurance Guía del trabajador lesionado

Descripción general básica de reclamos por accidentes de trabajo, incluidos sus beneficios y responsabilidades.

Secciones

Descripción general de accidentes de trabajo Página 14

Sus responsabilidades básicas Página 15

Proceso de reclamos por accidentes de trabajo Página 16

Descripción general de beneficios Página 19

Retorno al trabajo Página 20

Cuáles son sus beneficios y responsabilidades si se lesiona en el lugar de trabajo

Si usted se lesiona en el trabajo, es importante conocer los beneficios que ofrece Chesapeake Employers, la compañía de seguros de accidentes de trabajo de su empleador. Chesapeake Employers brinda a los trabajadores lesionados un sistema integrado de beneficios que incluye atención médica de calidad y la posibilidad de retornar al trabajo a su debido tiempo.

Recuerde que Chesapeake Employers tiene el compromiso de supervisar una adecuada atención médica para que su retorno al trabajo sea satisfactorio. Por lo tanto, si usted tiene alguna pregunta o inquietud, comuníquese con su enfermero supervisor de caso o liquidador de siniestros de Chesapeake Employers.

Descripción general de los accidentes de trabajo

¿Qué es el seguro de accidentes de trabajo?

Por ley, los empleadores de Maryland están obligados a tener seguro de accidentes de trabajo. Este tipo de seguro ofrece beneficios para cubrir los tratamientos médicos necesarios y razonables, y los salarios perdidos que son el resultado directo de una lesión indemnizable ocurrida en el lugar de trabajo.

¿Qué es un reclamo de lesión accidental indemnizable?

Los requisitos iniciales para determinar si una lesión en el lugar de trabajo es indemnizable comienzan con estos criterios:

Lesión accidental y surgida en el curso y alcance del empleo y a raíz de estos. Para estar cubierto por el seguro de accidentes de trabajo, el empleado debe haber sufrido una lesión personal accidental mientras estaba trabajando (“en el empleo”). La lesión debe haber surgido “a raíz de y durante el curso del empleo”. No todas las lesiones ocurridas en el lugar de trabajo son indemnizables. Si la lesión se considera indemnizable, Chesapeake Employers le proporcionará el tratamiento médico relacionado con las causas de la lesión y los beneficios económicos que correspondan.

¿Qué cubre el seguro de accidentes de trabajo?

- ✓ Cuentas por servicios médicos relacionados con el trabajo que son médicamente necesarios y razonables
- ✓ Beneficios relacionados con salario perdido debido a una discapacidad
- ✓ Medicamentos recetados
- ✓ Equipos médicos duraderos
- ✓ Servicios de rehabilitación vocacional

Sus responsabilidades básicas

¿Qué debo hacer si sufro una lesión en mi lugar de trabajo?

Lo más importante es notificar la lesión a su supervisor de inmediato y buscar atención médica en los casos en que fuera necesario. Las leyes de Maryland garantizan su derecho a elegir un proveedor de atención médica. Sin embargo, su empleador, liquidador de siniestros o enfermero supervisor de caso pueden ayudarlo a encontrar un proveedor médico para atender su lesión. En los casos más graves o que comprometen la vida, usted debe acudir al hospital o a la sala de emergencia más cercanos.

¿Cuáles son mis responsabilidades básicas?

Debe mantenerse en contacto con su empleador y su liquidador de siniestros durante su recuperación. Infórmeles sobre los avances del tratamiento y la atención médica. Debe participar activamente en los planes de tratamiento recomendados y cumplir con las citas médicas programadas por Chesapeake Employers para usted. El objetivo fundamental de su tratamiento es ayudarlo a retomar su empleo habitual de tiempo completo. Para recibir beneficios elegibles de forma ininterrumpida, es importante que les presente a su empleador y a su liquidador de siniestros la documentación que acredita su discapacidad actual (restricciones de trabajo) proporcionada por su médico. **RECORDATORIO IMPORTANTE:** Es su responsabilidad informarle al proveedor médico nuestro nombre, dirección, número de teléfono y número de reclamo para que puedan facturarnos.

¿Qué es el “formulario de informe de lesión del empleado”?

Su empleador puede pedirle que documente cómo ocurrió su lesión en el lugar de trabajo en un Formulario de informe de lesión del empleado, que deberá completar y firmar. La impor-

tancia de este formulario también consiste en proporcionar la información necesaria para evitar otra lesión similar en el lugar de trabajo. Nota: Este formulario es únicamente para informar la lesión y no se trata del Formulario de reclamo del empleado (ECF, por sus siglas en inglés) oficial, que se explica en la página 17.

Proceso de reclamos por accidentes de trabajo

¿Cuál es el paso siguiente después del tratamiento médico inicial?

Su empleador se habrá comunicado con Chesapeake Employers para presentar el Informe inicial del empleador sobre la lesión. Luego, un liquidador de siniestros o enfermero de Chesapeake Employers se pondrá en contacto con usted para hablar sobre su tratamiento y la posibilidad de volver al trabajo. Él o ella podrán responder a sus preguntas y coordinar otros tratamientos en su nombre, si fuera necesario. ***Nota:** Como parte del proceso de reclamos, es posible que el liquidador deba tomarle una declaración y registrarla.*

¿Cuál es la diferencia entre un liquidador de siniestros y un enfermero supervisor de casos?

Un **liquidador de siniestros** se encarga de investigar y gestionar el reclamo, decidir si un reclamo es indemnizable y asegurar que los beneficios se paguen en tiempo y forma. El liquidador de siniestros también es responsable de la resolución de los casos; decide si un caso requiere supervisión médica y debe identificar si hubo posible negligencia de terceros.

Las responsabilidades del **enfermero supervisor de casos** incluyen confirmar su diagnóstico con el proveedor médico y supervisar su evolución médica para un retorno oportuno al trabajo.

¿Cuándo y de qué manera presento un reclamo por lesión accidental?

Si usted cree que ha sufrido una lesión indemnizable, puede presentar un reclamo ante la Comisión de Accidentes de Trabajo de Maryland completando un Formulario de reclamo del empleado C1 (ECF). El Formulario de reclamo del empleado debe presentarse en un plazo máximo de dos años desde la fecha del accidente. Si a raíz de la lesión usted pierde más de 3 días de trabajo, Chesapeake Employers le enviará el Formulario de reclamo del empleado C1. Es su responsabilidad completar el Formulario de reclamo del empleado C1 y presentarlo ante la Comisión de Accidentes de Trabajo. La Comisión de Accidentes de Trabajo le asignará un número de reclamo y enviará una copia del formulario de reclamo del empleado a todas las partes pertinentes. El formulario puede completarse en papel o en forma electrónica en el sitio web de la Comisión de Accidentes de Trabajo de Maryland, en www.wcc.state.md.us.

¿Cómo hago para obtener mis medicamentos?

Los medicamentos que necesite para su tratamiento y recuperación serán preautorizados por un proveedor médico **sin gastos del propio bolsillo para usted**. Le darán un número de elegibilidad, que está asociado específicamente a la fecha de la lesión y puede ser usado en más de 900 farmacias participantes de Maryland. Es importante que sepa que todos los medicamentos que le suministrarán serán genéricos, salvo que su médico solicite específicamente un medicamento de marca.

¿Qué es el equipo médico duradero?

El equipo médico duradero incluye los artículos indicados por el médico que ayudan en su tratamiento y recuperación, como las muletas, las sillas de ruedas, los bastones y los dispositivos de soporte. Los trabajadores lesionados tienen acceso a equipamiento médico duradero sin costo que ayudará para una rápida y cómoda recuperación.

Los proveedores, ubicados en todo Maryland, le proporcionarán el equipo médico duradero después de recibir la autorización de Chesapeake Employers.

¿Qué son los servicios de rehabilitación vocacional?

Los servicios de rehabilitación vocacional incluyen la coordinación de servicios prestados para reinsertarse en un empleo cuando una discapacidad le impide regresar al trabajo que tenía antes de la lesión. Puede incluir búsqueda laboral o, incluso, nueva capacitación. La necesidad de servicios de rehabilitación vocacional se determina por opinión médica o por orden de la Comisión de Accidentes de Trabajo de Maryland.

¿A quién puedo llamar para verificar el estado de mi reclamo o si tengo alguna pregunta sobre mi reclamo?

Puede comunicarse con su liquidador de siniestros o con el enfermero supervisor de casos con respecto al tratamiento. Para verificar el estado de su reclamo, puede llamar a su liquidador de siniestros, al enfermero supervisor de casos o al Centro de Contacto de Chesapeake Employers al 1-800-264-4943, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m.

¿Qué debo hacer si recibo una factura por servicios médicos?

Al recibir el tratamiento para las lesiones relacionadas con el accidente de trabajo, usted no debería recibir ninguna factura por gastos médicos. **Proporcionele a su proveedor médico nuestro nombre, domicilio, número de teléfono y número de reclamo.**

Sin embargo, si recibe alguna factura por gastos médicos, comuníquese con su proveedor médico y pídale que complete los formularios correspondientes y los envíe a la siguiente dirección: Chesapeake Employers' Insurance Co., P.O. Box 9899, Baltimore, MD 21284-9899.

Como siempre, si necesita ayuda con cualquier tema relacionado con la facturación médica, puede comunicarse con su liquidador de siniestros o con el Centro de Contacto para clientes de Chesapeake Employers al 1-800-264-4943.

Descripción general de los beneficios

¿Cuándo recibirá los pagos del beneficio por salario perdido?

Si su médico establece que usted no puede trabajar por más de tres (3) días debido a una lesión relacionada con el trabajo, usted tiene derecho al pago de beneficios por invalidez total temporal. Si, de acuerdo con un informe médico, usted no puede trabajar más de 14 días, Chesapeake Employers cubrirá retroactivamente los primeros tres (3) días de su discapacidad, según lo dispuesto por las leyes de Maryland. Por lo general, usted debería recibir su primer cheque unas semanas después del accidente o lesión. Es importante saber que los pagos de sus beneficios no son gravables y corresponden a dos tercios (2/3) de su salario bruto semanal promedio, pero no pueden superar el “salario semanal promedio” estatal, según lo establecido por el estado de Maryland. Todos los años, el estado de Maryland publica el “salario semanal promedio” de Maryland, que puede encontrarse en el sitio web de la Comisión de Accidentes de Trabajo de Maryland: www.wcc.state.md.us.

¿Qué son los beneficios TTD, TPD, PPD y PTD?

La invalidez total temporal (TTD, por sus siglas en inglés) es el tipo más común de beneficio, que está diseñado para compensar el salario perdido mientras usted se encuentra temporalmente incapacitado para trabajar, según lo determinado por un médico.

La invalidez parcial temporal (TPD, por sus siglas en inglés) se paga cuando usted sufre una discapacidad parcial, pero puede volver a trabajar cumpliendo otras tareas, ya sea a tiempo

parcial o con paga reducida. La invalidez parcial permanente (PPD, por sus siglas en inglés) es un beneficio que se paga cuando usted sufre limitaciones permanentes. Los beneficios de accidentes de trabajo por PPD se pagan por un monto y un tiempo específicos. La invalidez total permanente (PTD, por sus siglas en inglés) es un beneficio que se paga a los trabajadores que quedan con una discapacidad total y permanente.

¿Qué es el fraude?

El fraude es la tergiversación intencional de una situación o hecho. El fraude incluye, entre otras cosas, presentar un reclamo de beneficios falso, falsificar documentos médicos, proporcionar tratamientos innecesarios o evitar procedimientos que diagnosticarían una enfermedad. El costo del fraude puede incluir pérdida de empleos y ganancias, salarios más bajos, reducción de beneficios y un mayor costo de los bienes y servicios.

Chesapeake Employers tiene una política de «tolerancia cero» respecto al fraude, e investiga exhaustivamente las acusaciones de actividades fraudulentas por parte de trabajadores lesionados, proveedores médicos y empleadores.

Retorno al trabajo

¿Qué son las tareas de transición?

Un programa de retorno transicional al trabajo está pensado para que usted vuelva a trabajar contemplando sus restricciones médicas, según lo establecido por un médico o proveedor médico. Con el retorno transicional al trabajo, su empleador le brinda la posibilidad de cumplir tareas modificadas, u obligaciones modificadas, que lo ayudan en la transición a sus tareas habituales. Pueden ser tareas de tiempo parcial o completo, pero no están pensadas para ser permanentes. Es importante que usted mantenga una actitud positiva respecto al retorno al trabajo. El objetivo final es que usted regrese a sus tareas habituales de tiempo completo.

ESTAMOS AQUÍ PARA USTED —

antes de, durante y
después de
su reclamo.

“Qué pasa si
**YO TENGO
PREGUNTAS**
sobre mi reclamo
& mis beneficios?”

Su liquidador de siniestros puede
ayudar a explicarle el proceso
de entregar los beneficios de
seguros de accidentes.



8722 Loch Raven Boulevard
Towson, Maryland 21286-2235
www.ceiwc.com



1-800-264-4943

**En Maryland
(410) 494-2000**

**Línea de denuncias de fraudes
1-888-268-4372**

**Línea de denuncias de lesiones
1-888-410-1400**



Liquidador de siniestros:

Número de teléfono: (____) _____ - _____

Enfermero supervisor de caso:

Número de teléfono: (____) _____ - _____

Para solicitar otros ejemplares de este folleto de la
guía, llame al Centro de contacto para clientes de
Chesapeake Employers al 1-800-264-4943.



8722 Loch Raven Boulevard
Towson, Maryland 21286-2235
www.ceiwc.com



1-800-264-4943

**In Maryland
(410) 494-2000**

**Fraud Hotline
1-888-ANTI-FRAUD**

**Injury Reporting Hotline
1-888-410-1400**



Claims Adjuster: _____

Phone Number: (_____) _____ - _____

Nurse Case Manager: _____

Phone Number: (_____) _____ - _____

For additional copies of this guide brochure, please call the Chesapeake Employers Customer Call Center at 1-800-264-4943.